

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1949-1950.

Projet de loi contenant le Budget du Ministère
des Communications pour l'exercice 1950.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR LE GOUVERNEMENT.

MINISTÈRE
DES FINANCES

Bruxelles, le 30 janvier 1950.

Administration du Budget
et du
Contrôle des Dépenses

Direction du Budget

N^o BB. 30.365

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à un amendement que M. le Ministre des Communications propose d'apporter au projet de budget de son Département pour l'exercice 1950.

Il se traduit par une diminution de 7.306.000 francs.

Ensuite de cet amendement, le dit projet de budget s'élèvera :

pour les dépenses ordinaires, à
la somme de fr. 4.181.637.000 (1)
pour les dépenses résultant de
la guerre, à la somme de . . . 294.500.000

Ensemble . . . fr. 4.476.137.000

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre des Finances,
H. LIEBAERT.

*A Monsieur le Président
du Sénat.*

(1) La réduction de 7.306.000 francs porte sur un total de crédits de 4.188.943.000 francs au lieu de 4.188.443.000 francs tel qu'il figure erronément au document imprimé.

Voir :

Document du Sénat :

5-XV (Session de 1949-1950) : Projet de loi.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1949-1950.

Wetsontwerp houdende de Begroting van het
Ministerie van Verkeerswezen voor het dienst-
jaar 1950.

AMENDEMENT VOORGESTELD
DOOR DE REGERING.

MINISTERIE
VAN FINANCIËN

Brussel, 30 Januari 1950.

Bestuur van de Begroting
en van de
Contrôle op de Uitgaven

Directie Begroting

N^r BB. 30.365

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande een amendement dat de h. Minister van Verkeerswezen voorstelt toe te brengen aan het begrotingsontwerp van zijn Departement voor het dienstjaar 1950.

Het geeft aanleiding tot een vermindering van 7.306.000 frank.

Ingevolge dit amendement zal het begrotingsontwerp belopen :

voor de gewone uitgaven, de
som van fr. 4.181.637.000 (1)
voor de uitgaven voortvloeiend
uit de oorlog, de som van . . . 294.500.000

Te zamen . . . fr. 4.476.137.000

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

De Minister van Financiën,
H. LIEBAERT.

*Aan de heer Voorzitter
van de Senaat.*

(1) De vermindering van 7.306.000 frank slaat op een totaal van kredieten groot 4.188.943.000 frank in plaats van 4.188.443.000 frank zoals bij vergissing vermeld in het gedrukt document.

Zie :

Gedr. stuk van de Senaat :

5-XV (Zitting 1949-1950) : Wetsontwerp.

AMENDEMENT

**Budget du Ministère des Communications
pour l'exercice 1950**

TITRE PREMIER.

Dépenses ordinaires (1)

SECTION I.

Ministère des Communications proprement dit (1).

CHAPITRE II.

SUBVENTIONS.

ART. 26. — *Subventions diverses (cotisations et participations) :*

7. Intervention financière de l'Etat dans les dépenses de la Régie des Voies Aériennes : 104.294.000 francs.

Le crédit de 111.600.000 francs primitivement inscrit peut être ramené à 104.294.000 francs.

(1) Par suite d'une erreur matérielle, ces deux mentions n'ont pas été reproduites dans le document imprimé.

AMENDEMENT

**Begroting van het Ministerie van Verkeers-
wezen voor het dienstjaar 1950.**

EERSTE TITEL.

Gewone uitgaven (1)

SECTIE I.

Eigenlijk Ministerie van Verkeerswezen (1).

HOOFDSTUK II.

TOELAGEN.

ART. 26. — *Diverse toelagen (bijdragen en deelne-
mingen) :*

7. Financiële tussenkomst van de Staat in de gewone uitgaven van de Regie der Luchtwegen : 104.294.000 frank.

Het krediet van 111.600.000 frank vooreerst opgenomen, mag op 104.294.000 frank teruggebracht worden.

(1) Ingevolge een materiële vergissing werden deze twee teksten niet opgenomen in het gedrukt document.